

OFFENE WELT e.V. *Italienische Kultur im Dialog*
MONDOAPERTO *La cultura italiana per dialogare*



Zugweg 22, 50677 Köln – Tel. 0221-2 999 6093 - Fax 0221-2 999 6092 – E-Mail: offene-welt@web.de
www.offene-welt.de

Podiumsdiskussion zum Thema
“ Integrationspolitik in Köln 2009 – 2013“ – das Kölner Integrationskonzept –
17. Mai 2009 um 16 Uhr im Interkulturellen Zentrum Offene Welt e.V.

Sehr geehrte Damen und Herren,

liebe Freundinnen und Freunde der Offenen Welt - MONDOAPERTO

In Vorbereitung auf die Kommunalwahlen haben wir Vertreter der demokratischen Parteien im Kölner Rat eingeladen, mit uns über die Integrationspolitik in Köln 2009 - 2013 zu diskutieren. Das beinhaltet natürlich auch das zukünftige Integrationskonzept der Stadt Köln.

An der Podiumsdiskussion nehmen teil:

Ulrich Breite, FDP

Teresa de Bellis, CDU

Özlem Demirel, Die Linke

Ossi Helling, Bündnis 90/ Die Grünen

Susanna dos Santos, SPD

Daniela Milutin, Redaktion WDR, Funkhaus Europa wird die Diskussion moderieren.

Wir laden Sie herzlich zur Diskussion ein.

Mit freundlichen Grüßen

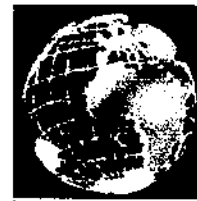
Gez.

Antonella Giurano

VSdP: Offene Welt – Mondoaperto e.V. Antonio Morten

Postbank Frankfurt/Main, BLZ 500 100 60, KontoNr.:101 702 2601

OFFENE WELT e.V. *Italienische Kultur im Dialog*
MONDOAPERTO *La cultura italiana per dialogare*



Zugweg 22, 50677 Köln – Tel. 0221-2 999 6093 - E-Mail: offene-welt@web.de www.offene-welt.de

Einladung zum literarischen Frühstück

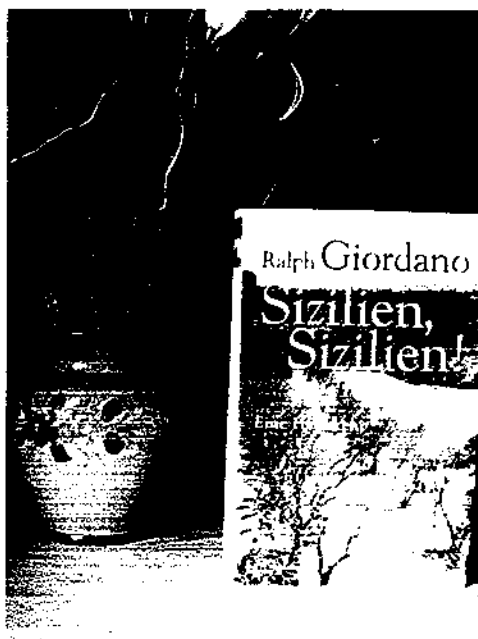
**am Sonntag, den 19. April 2009
um 10.30 Uhr**

**liest Ralph Giordano
aus seinem Buch**

„Sizilien, Sizilien!

Moderation: Antonio Morten

**im Interkulturellen Zentrum Offene Welt e.V.
MONDOAPERTO
Zugweg 22, 50677 Köln**



OFFENE WELT e.V. Italienische Kultur im Dialog **MONDOAPERTO** La cultura italiana per dialogare



Zugweg 22, 50677 Köln – Tel. 0221-2 999 6093 – Fax 0221-2 999 6092 – E-Mail: offene-welt@web.de

Serate d'informazioni e discussioni per genitori al centro interculturale

1. 1° ottobre 2008, ore 19 -21

Übergänge gestalten

Mein Kind kommt in die Grundschule

Progettare il trasferimento dei bambini dalla „Kindertagesstätte“ alla „Grundschule“

Dr. Vincenzo Urso

Internationale Familienberatung, Mittelstr. 52-54, 50672 Köln

2. 19.11.2008, ore 19 - 21

Taschengeld für Kinder

Wie hoch sollte das Taschengeld sein?

Ab wann sollten Kinder Taschengeld erhalten?

Wofür kann Taschengeld ausgegeben werden?

An diesem Abend geben wir eine Orientierungshilfe für den Umgang mit diesem oft kniffligen Thema.

Imparare come spendere soldi – „Taschengeld“ denaro a disposizione dei bambini

Quale la somma di denaro da concedere ai bambini?

A qual' età si dovrebbe iniziare?

A quale scopo e per che cosa spendere questi soldi?

In merito a tali questioni esistono opinioni ben diverse. Nel corso della serata Vi daremo alcuni consigli per orientarsi meglio.

Reinhilde Biefang

Stadt Köln, Eltern- und Familienbildung, Ottmar-Pohl-Platz 1, 51103 Köln

3. Datum, ore 19 - 21

Zweisprachige Erziehung Italienisch-Deutsch

Educazione bilinguale Italo-tedesca

An diesem Abend zeigen wir einen kleinen Film über zwei italienische Familien, in denen die Kinder zweisprachig erzogen werden. Anhand der dargestellten Erfahrungen diskutieren wir Ihre Fragen zur zweisprachigen Erziehung.

Questa sera faremmo vedere un breve filmato su due famiglie italiane, nelle quali i bambini vengono educati nelle due lingue. Prendendo in considerazione tale esperienza, discuteremmo le Vostre domande in merito.

Rosella Benati

Comites Köln

OFFENE WELT e.V. Italienische Kultur im Dialog
MONDOAPERTO La cultura italiana per dialogare



Zugweg 22, 50677 Köln – Tel. 0221-2 999 6093 - Fax 0221-2 999 6092 – E-Mail: offene-welt@web.de

**Vielfalt in Bildern,
Sprache und
Gesang**



Einladung zur Vernissage:

Vernissage mit Bildern von Süheyla Kadioglu

Kölschvortrag von Johannes Wachten, „enem Rattekopp“

Italienische Lieder und Gitarre von Sigo Lorfeo

Freitag, 31. Oktober 2008, 19.00 Uhr

**Interkulturelles Zentrum
Offene Welt – mondoaperto e.V.
Zugweg 22, 50677 Köln**

OFFENE WELT e.V. Italienische Kultur im Dialog **MONDOAPERTO** La cultura italiana per dialogare



Zugweg 22, 50677 Köln – Tel. 0221-2 999 6093 - Fax 0221-2 999 6092 – E-Mail: offene-welt@web.de

Geschichten die das Leben schreibt – Von den Wurzeln und Anfängen bis heute

Vor allem Rentnerinnen und Rentner erzählen ihre Lebensgeschichten. Das Verlassen der Heimat, die Reise ins Ungewisse, die ersten Jahre in der Fremde, in Deutschland, Arbeit, Freizeit, Familienangehörige, Begegnungen, Freundschaften und Bekanntschaften und vor allem Erfahrungen

Ihr seid herzlich eingeladen an diesem Projekt mit zu wirken. Die Erzählungen, aber auch Fotos, werden gesammelt und aufgeschrieben, um sie in einem Buch zu veröffentlichen.

Ab den 26. August 2008 jeden Dienstag Treffen ab 15.00 Uhr

Leitung: Antonio Morten

Storie di vita – dalle radici ad oggi

Pensionati raccontano la loro vita.

Siete cordialmente invitati di partecipare a questo progetto. Lasciare la patria, il viaggio all'estero, i primi anni in Germania, lavoro, tempo libero, famigliari, incontri, conoscenze e soprattutto le esperienze

Raccoglieremo i vostri racconti per pubblicare un libro con le vostre proprie esperienze personali, aggiungendo fotografie di vostra scelta.

A partire dal 26 agosto 2008 ogni martedì alle ore 15.00

Responsabile
Antonio Morten